

REGOLAMENTO (CE) N. 593/2006 DELLA COMMISSIONE

del 12 aprile 2006

recante apertura di una gara per la vendita di alcole di origine vinica da utilizzare sotto forma di bioetanolo nella Comunità

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

Articolo 1

visto il regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 33,

1. Nell'ambito della gara n. 5/2006 CE, si procede alla vendita di alcole di origine vinica da utilizzare sotto forma di bioetanolo nella Comunità.

considerando quanto segue:

L'alcole proviene dalle distillazioni di cui agli articoli 27, 28 e 30 del regolamento (CE) n. 1493/1999 ed è detenuto dagli organismi d'intervento degli Stati membri.

(1) Il regolamento (CE) n. 1623/2000 della Commissione, del 25 luglio 2000, recante modalità d'applicazione del regolamento (CE) n. 1493/1999, relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo, per quanto riguarda i meccanismi di mercato ⁽²⁾, stabilisce, tra l'altro, le modalità d'applicazione relative allo smaltimento delle scorte di alcole costituite a seguito delle distillazioni di cui agli articoli 35, 36 e 39 del regolamento (CEE) n. 822/87 del Consiglio, del 16 marzo 1987, relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo ⁽³⁾, e agli articoli 27, 28 e 30 del regolamento (CE) n. 1493/1999 e detenute dagli organismi d'intervento.

2. La vendita verte su un quantitativo di 678 571,8692 ettolitri di alcole a 100 % vol suddivisi nel modo seguente:

(2) A norma dell'articolo 92 del regolamento (CE) n. 1623/2000, è opportuno procedere a una vendita pubblica di alcole di origine vinica da utilizzare esclusivamente nel settore dei carburanti sotto forma di bioetanolo nella Comunità, onde ridurre le scorte di alcole vinico comunitario e garantire la continuità dell'approvvigionamento delle imprese riconosciute di cui all'articolo 92 del medesimo regolamento.

a) una partita numerata 40/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;

(3) A partire dal 1° gennaio 1999 e in virtù del regolamento (CE) n. 2799/98 del Consiglio, del 15 dicembre 1998, che istituisce il regime agromonetario dell'euro ⁽⁴⁾, i prezzi delle offerte e le cauzioni devono essere espressi in euro e i pagamenti devono essere effettuati in euro.

b) una partita numerata 41/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;

(4) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i vini,

c) una partita numerata 42/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;

d) una partita numerata 43/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;

e) una partita numerata 44/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;

f) una partita numerata 45/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;

⁽¹⁾ GU L 179 del 14.7.1999, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2165/2005 (GU L 345 del 28.12.2005, pag. 1).

g) una partita numerata 46/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;

⁽²⁾ GU L 194 del 31.7.2000, pag. 45. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1820/2005 (GU L 293 del 9.11.2005, pag. 8).

⁽³⁾ GU L 84 del 27.3.1987, pag. 1. Regolamento abrogato dal regolamento (CE) n. 1493/1999.

⁽⁴⁾ GU L 349 del 24.12.1998, pag. 1.

h) una partita numerata 47/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;

- i) una partita numerata 48/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;
- j) una partita numerata 49/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;
- k) una partita numerata 50/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;
- l) una partita numerata 51/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;
- m) una partita numerata 52/2006 CE di un quantitativo di 50 000 ettolitri di alcole a 100 % vol;
- n) una partita numerata 53/2006 CE di un quantitativo di 28 571,8692 ettolitri di alcole a 100 % vol.

3. Nell'allegato I figurano l'ubicazione e i riferimenti delle cisterne che compongono le partite, il quantitativo di alcole contenuto in ogni cisterna, il titolo alcolometrico e le caratteristiche dell'alcole.

4. Possono partecipare alla gara solo le imprese riconosciute a norma dell'articolo 92 del regolamento (CE) n. 1623/2000.

Articolo 2

La vendita avviene nel rispetto delle disposizioni degli articoli 93, 94, 94 *ter*, 94 *quater*, 94 *quinquies*, da 95 a 98, 100 e 101 del regolamento (CE) n. 1623/2000 e dell'articolo 2 del regolamento (CE) n. 2799/98.

Articolo 3

1. Le offerte sono presentate presso gli organismi d'intervento che detengono l'alcole, indicati nell'allegato II, oppure spedite ai rispettivi indirizzi per lettera raccomandata.

2. Le offerte sono inserite in una busta chiusa, recante la dicitura «Offerta per la gara n. 5/2006 CE, utilizzazione di alcole sotto forma di bioetanolo nella Comunità», contenuta a sua volta nella busta indirizzata all'organismo d'intervento destinatario.

3. Le offerte devono pervenire all'organismo d'intervento destinatario entro le ore 12 (ora di Bruxelles) del 3 maggio 2006.

Articolo 4

1. Per essere ricevibile, l'offerta deve essere conforme agli articoli 94 e 97 del regolamento (CE) n. 1623/2000.

2. Per essere ricevibile, al momento della presentazione l'offerta deve contenere:

- a) la prova della costituzione, presso l'organismo d'intervento detentore dell'alcole, di una cauzione di partecipazione di 4 EUR per ettolitro di alcole a 100 % vol;
- b) il nome e l'indirizzo del concorrente, il riferimento al bando di gara e il prezzo proposto, espresso in euro, per ettolitro di alcole a 100 % vol;
- c) l'impegno del concorrente a rispettare tutte le disposizioni concernenti la gara;
- d) una dichiarazione con cui il concorrente:
 - i) rinuncia a qualsiasi reclamo in ordine alla qualità e alle caratteristiche del prodotto eventualmente assegnato;
 - ii) accetta qualsiasi controllo sulla destinazione e sull'utilizzazione dell'alcole;
 - iii) riconosce che gli incombe l'onere della prova dell'utilizzazione dell'alcole conformemente alle condizioni fissate nel pertinente bando di gara.

Articolo 5

Le comunicazioni previste all'articolo 94 *bis* del regolamento (CE) n. 1623/2000 in merito alla gara indetta dal presente regolamento sono trasmesse alla Commissione all'indirizzo indicato nell'allegato III.

Articolo 6

Le formalità relative al prelievo di campioni sono definite all'articolo 98 del regolamento (CE) n. 1623/2000.

L'organismo d'intervento fornisce informazioni complementari sulle caratteristiche degli alcoli posti in vendita.

Gli interessati possono rivolgersi all'organismo d'intervento per ottenere campioni dell'alcole posto in vendita, che vengono prelevati da un rappresentante dello stesso organismo d'intervento.

Articolo 7

1. Gli organismi d'intervento degli Stati membri che detengono l'alcole posto in vendita istituiscono controlli adeguati per

accertare la natura dell'alcole al momento dell'utilizzazione finale. A tal fine essi possono:

- a) avvalersi, mutatis mutandis, delle disposizioni dell'articolo 102 del regolamento (CE) n. 1623/2000;
- b) procedere a un controllo a campione, mediante risonanza magnetica nucleare, per accertare la natura dell'alcole al momento dell'utilizzazione finale.

2. Le spese di esecuzione dei controlli di cui al paragrafo 1 sono a carico delle imprese cui l'alcole è venduto.

Articolo 8

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 12 aprile 2006.

Per la Commissione
Mariann FISCHER BOEL
Membro della Commissione

ALLEGATO I

Stato membro e numero della partita	Ubicazione	Numero delle cisterne	Quantitativo d'alcole espresso in hl (100 % vol)	Riferimento al regolamento (CE) n. 1493/1999 (articoli)	Tipo di alcole
Spagna Partita n. 40/2006 CE	Tarancón	A-5	24 943	30	Greggio
		A-6	15 367	30	Greggio
		D-1	9 690	30	Greggio
	Totale		50 000		
Spagna Partita n. 41/2006 CE	Tarancón	B-2	12 384	30	Greggio
		B-8	22 838	30	Greggio
		D-1	14 778	30	Greggio
	Totale		50 000		
Spagna Partita n. 42/2006 CE	Tarancón	B-5	24 754	27 + 28	Greggio
		B-6	24 170	27	Greggio
		C-1	1 076	27	Greggio
	Totale		50 000		
Spagna Partita n. 43/2006 CE	Tomelloso	1	46 476	27	Greggio
		5	3 524	27	Greggio
	Totale		50 000		
Spagna Partita n. 44/2006 CE	Tomelloso	5	50 000	27	Greggio
	Totale		50 000		
Francia Partita n. 45/2006 CE	Deulep — PSL F-13230 Port-Saint-Louis-du-Rhône	B2	43 430	27	Greggio
		B2B	810	27	Greggio
	Deulep Bld Chanzy F-30800 Saint-Gilles-du-Gard	506	5 760	30	Greggio
	Totale		50 000		
Francia Partita n. 46/2006 CE	Viniflor — Port-La-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe Turrel, BP 62 F-11210 Port-La-Nouvelle	7	1 435	28	Greggio
		1	48 565	27	Greggio
	Totale		50 000		
Francia Partita n. 47/2006 CE	Viniflor — Longuefuye F-53200 Longuefuye	1	9 755	28	Greggio
		2	22 700	27	Greggio
		1	12 780	30	Greggio
		21	4 765	28	Greggio
	Totale		50 000		

Stato membro e numero della partita	Ubicazione	Numero delle cisterne	Quantitativo d'alcole espresso in hl (100 % vol)	Riferimento al regolamento (CE) n. 1493/1999 (articoli)	Tipo di alcole
Francia Partita n. 48/2006 CE	Viniflor — Port-La-Nouvelle	10	8 060	27	Greggio
	Entrepôt d'alcool	7	2 705	28	Greggio
	Av. Adolphe Turrel, BP 62	7	17 155	30	Greggio
	F-11210 Port-La-Nouvelle	8	22 080	27	Greggio
	Totale		50 000		
Italia Partita n. 49/2006 CE	Bertoliono — Partinico (PA)	34A-33A-15A-22A	26 080	27 + 30	Greggio
	Trapas — Petrosino (TP)	7A-8A-24A	9 255	30	Greggio
	Enodistil — Alcamo (TP)	22A	3 100	30	Greggio
	S.V.M. — Sciacca (AG)	35A-36A-38A-39A-40A-44A	1 690	27	Greggio
	GE.DIS — Marsala (TP)	17A-18A-10B-12B	9 875	27 + 30	Greggio
	Totale		50 000		
Italia Partita n. 50/2006 CE	Bonollo — Paduni-Anagni (FR)	16A-31A	21 024,23	27 + 30	Greggio
	Bonollo — Torrita di Siena (SI)	5C-6C-7C-8C-14C-15C-18C-25C-27C	4 155,77	27 + 30	Greggio
	Deta — Barberino Val d'Elsa (FI)	8A	1 900	27	Greggio
	Mazzari — S. Agata sul Santerno (RA)	1A-6A	22 920	27	Greggio
	Totale		50 000		
Italia Partita n. 51/2006 CE	S.V.A. — Ortona (CH)	14A-20A	2 500	27	Greggio
	D'Auria — Ortona (CH)	66A-67A-74A-79A	8 000	27	Greggio
	Balice — San Basilio Mottola (TA)	2A	1 800	27	Greggio
	Balice S.n.c. — Valenzano (BA)	34A-55A	9 500	27	Greggio
	De Luca — Novoli (LE)	15A	6 500	27	Greggio
	Caviro — Carapelle (FG)	2C	7 200	30	Greggio
	Di Lorenzo — Ponte Nuovo di Torgiano (PG)	1B-2B-7B-3B	14 500	27 + 30	Greggio
	Totale		50 000		
Italia Partita n. 52/2006 CE	Caviro — Faenza (RA)	4A-10A-12A-18A-15A	18 000	27 + 30	Greggio
	Mazzari — S. Agata sul Santerno (RA)	1A-6A	3 080	27	Greggio
	Dister — Faenza (RA)	121A-122A	7 436,58	27 + 30	Greggio
	I.C.V. — Borgoricco (PD)	5A	2 183,42	27	Greggio
	Tampieri — Faenza (RA)	4A-9A-10A	1 300	27	Greggio
	Villapana — Faenza (RA)	7A-8A	12 000	27	Greggio
	Cipriani — Chizzola di Ala (TN)	23A-33A	6 000	27	Greggio
	Totale		50 000		

Stato membro e numero della partita	Ubicazione	Numero delle cisterne	Quantitativo d'alcole espresso in hl (100 % vol)	Riferimento al regolamento (CE) n. 1493/1999 (articoli)	Tipo di alcole
Ungheria Partita n. 53/2006 CE	Arany Kapu Rt. Kunfehértó, IV. Körzet 6. H-6413	E-3	1 340,7515	27	Greggio
		E-4	1 352,1015	27	Greggio
		S-44	1 982,2883	27	Greggio
	Miskolci Likőrgyár Rt. 3527 Miskolc, Vitéz u. 13. Hrsz.: 4686/5, 4686/2	I/3	127,3955	27	Greggio
		I/4	133,5340	27	Greggio
		I/5	133,7691	27	Greggio
		I/6	136,0673	27	Greggio
		I/7	133,8871	27	Greggio
		I/8	133,4023	27	Greggio
		I/9	128,8093	27	Greggio
		I/10	136,2838	27	Greggio
		I/11	123,9665	27	Greggio
		I/12	136,2838	27	Greggio
		III/31	117,0742	27	Greggio
		III/32	134,0073	27	Greggio
	III/33	131,8566	27	Greggio	
	III/34	133,4854	27	Greggio	
	Tokaj Kereskedőház Rt. 3934 Tolcsva, Petőfi Sándor u. 32. Hrsz.: 142/1	2214440	4 802,7446	27	Greggio
		2214450	4 909,3598	27	Greggio
	Tokaj Kereskedőház Rt. 3943 Bodrogolaszi, Ország út 19. Hrsz.: 196-198, 200-202	SZ/I	1 826,5187	27	Greggio
SZ/II		1 837,4081	27	Greggio	
SZ/III		1 777,4340	27	Greggio	
Tartalékgazdálkodási Kht. 5130 Jászapáti, Tanya Hrsz.: 266	007	4 760,3785	27	Greggio	
	008	2 143,0620	27	Greggio	
	Totale		28 571,8692		

*ALLEGATO II***Organismi d'intervento che detengono l'alcole di cui all'articolo 3**

Onivins-Libourne — Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex
[Tel. (33) 557 55 20 00; telex: 57 20 25; fax (33) 557 55 20 59]

FEGA — Beneficencia, 8, E-28004 Madrid [Tel. (34) 913 47 64 66; fax (34) 913 47 64 65]

AGEA — Via Torino, 45, I-00184 Roma [Tel. (39-06) 49 49 97 14; fax (39-06) 49 49 97 61]

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal — Soroksári út 22-24, 6. emelet, 630. szoba — H-1095 Budapest
[Tel. (36) 1-219 45 14; fax (36) 1-219 62 59]

*ALLEGATO III***Indirizzo di cui all'articolo 5**

Commissione europea
Direzione generale dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale, unità D-2
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 298 55 28
E-mail: agri-market-tenders@cec.eu.int
